

ESTIBALZ



MAYO

1947

"ESTIBALIZ"

REVISTA MARIANO - LITURGICA

Organo del Santuario, de la Cofradía, de la Visita Domiciliaria, de los Recorridos y de todas las instituciones de Santa María de Estibaliz, Patrona de Alava.

Se publica todos los meses, dirigida por los PP. Benedictinos del Monasterio de Estibaliz, con censura eclesiástica

SUSCRIPCION, AL AÑO, 10 PESETAS.—NUMERO SUELTO 1 PESETA

INDICACIONES

1.^a La Dirección y Administración de la Revista "ESTIBALIZ" radican en el Santuario de Estibaliz (Alava). Teléfono, 1149.

2.^a Cuando el pago de la suscripción se haga por Giro Postal, debe hacerse a nombre del Administrador de "ESTIBALIZ", por Vitoria, Santuario de Estibaliz (Alava).

3.^a Avisese oportunamente de todo cambio de domicilio o de cualquier anomalía en la recepción de la Revista.

SUMARIO

SECCION MARIANA

A los pies de la Madre, por Lázaro Seco, O. S. B.

Tercera Peregrinación de los Recorridos a Estibaliz. Programa de Cultos y Festejos.

VIDA CRISTIANA

Recristianicemos nuestros pueblos, por Simeón Angoitia, Pbro.

SAGRADA LITURGIA

San Cirilo de Jerusalén intérprete de la Liturgia en sus Catequesis, por Albino Ortega, O. S. B.

NOTAS ALAVESAS

Santa María de Estibaliz es recordada, por Patricio Elósegui, Pbro.

RELATOS EJEMPLARES

Soy de Estibaliz romero, por Venancio del Val.

CRONICA DE ESTIBALIZ

GRABADOS:

Dos aspectos de la Fiesta de Estibaliz del 4 de mayo.—Devotos agradecidos.

Con la aprobación y bendición
del Excmo. y Rvdmo. Sr. D. Carmelo Ballester, Obispo de Vitoria

ESTIBALIZ

REVISTA MARIANO - LITÚRGICA

AÑO VI

∞

Mayo 1947

∞

Número 65

A los pies de la Madre

SI, según la afirmación tan conocida, la devoción a la Santísima Virgen María es prenda segura de salvación para el individuo que de veras la alberga y fomenta en su corazón, otro tanto puede decirse de los pueblos que colectivamente la practican. Si en ellos la Virgen María es honrada e invocada como Madre, puede darse por seguro que la vida pública tiene que desenvolverse dentro del marco de la moralidad cristiana en todas sus manifestaciones y en todos sus aspectos.

Por eso creemos que el pueblo alavés, tan ferviente devoto de la Santísima Virgen, tiene que conducirse en toda su vida familiar y social con todas las características de un pueblo netamente cristiano.

Abundan en su suelo los santuarios dedicados a la Virgen; celébranse en ellos solemnes funciones religiosas; se organizan peregrinaciones. Y, por encima de todo, desde hace casi un milenio yérguese en la colina de Estíbaliz el primer Santuario mariano de la provincia, que es, a la vez, relicario, realidad y promesa. Es que allí se guarda el mayor de sus tesoros, la sagrada Imagen de Santa María de Estíbaliz, su Señora, su Patrona, su Madre del cielo.

Además, todos sabemos que la devoción colectiva a la Santísima Virgen tiene en Alava una característica singular debida a los Recorridos. Y, precisamente, esos Recorridos, que tanto entusiasmo despiertan cuando la copia de la verdadera imagen es despedida o recibida en triunfo, nunca deben mermar, sino por el contrario, aumentar la devoción de visitar a nuestra Madre en su Santuario de Estíbaliz.

Así lo van a hacer todos los pueblos comprendidos en la magna Peregrinación proyectada para el domingo 15 de junio. Ellos traerán a los pies de la Madre su fervor, su entusiasmo, sus cantos, sus plegarias, sus anhelos, sus promesas. Y la Madre, desde su trono de siglos, los recibirá sonriente y generosa, para derramar sobre ellos y sobre sus familias y haciendas la abundancia de sus bendiciones maternas.

Venid, pues, peregrinos de María, a Estíbaliz el día señalado, para postraros a sus pies. Abridla de par en par las puertas de vuestros corazones. Reverenciadla como buenos hijos. Pedidla fervientemente lo que sea conveniente para vuestras almas y también para vuestros cuerpos. Y volved, después, a vuestros hogares contando lo que en Estíbaliz os ha dicho vuestra Madre, para que también vosotros os convirtais en apóstoles de su devoción.

Lázaro Seco, O. S. B.

Domingo, 15 de Junio

Tercera Peregrinación de los Recorridos a Estíbaliz

SE acerca este gran día de fervor y piedad mariana de los alaveses hacia nuestra Madre de Estíbaliz.

La Parroquia de San Vicente, los Recorridos 9, 10, 11 y 12, pertenecientes a las Cuadrillas de LAGUARDIA, VITORIA, MENDOZA y ZUYA, y no pocos alaveses residentes en Bilbao, acompañados por convecinos de la industriosa capital vizcaína, se postrarán a los pies de Santa María de Estíbaliz en su sagrado Santuario.

Alaveses de todas las latitudes, nuestra Madre y Patrona nos quiere bendecir este día en su propia Casa. Venid a honrarla públicamente, engrandeced su Nombre y su Santuario.

CULTOS

POR LA MAÑANA: A las 11, Misa solemne diaconada por dos Plébanos: Sermón por un Padre Benedictino. Al final de la Misa. Salve cantada y veneración de la santa Reliquia.

POR LA TARDE: A las 5'30, Santo Rosario; Sermón, predicado por el M. I. SR. DR. DON LUIS MINER, Canónigo de la Santa Iglesia Catedral de Vitoria; Exposición, Bendición y Reserva.

A continuación, solemne Procesión, presidida por el Clero, Comunidad de Benedictinos: Consejo de Honor, Hermanos Mayores y Junta Suprema de la Cofradía y por los seis Ayuntamientos que integran los cuatro Recorridos, con sus Regimientos, Camareras y Celadoras.

Desde la llegada de los peregrinos, hasta la hora de regresar de nuestro venerando Santuario, los Cofrades con sus correspondientes relevos harán Guardia de Honor a SANTA MARIA DE ESTIBALIZ.

Que nuestra celestial Patrona y Madre bendiga ampliamente a todos sus buenos hijos en este memorable día.

FESTEJOS POPULARES

Para hacer grata la estancia de los peregrinos, sin tener que acudir a diversiones poco cristianas, y en los tiempos libres de los actos religiosos, Educación y Descanso organiza los siguientes festejos populares:

POR LA MAÑANA: Carrera ciclista.—Carrera pedestre.—Carrera de cintas.—Lanzamiento de disco y jabalina.—Pruebas atléticas.

POR LA TARDE: Tiro al Plato.—Campeonato de Bolos.—Carreras en sacos.—Actuación de Danzas regionales y del Coro femenino.

VIDA CRISTIANA

Recristianicemos nuestros pueblos

SIEMPRE, pero más en estos tiempos de neopaganismo y viciadas costumbres, es preciso no olvidar la vida de nuestros pueblos. En ellos viven núcleos de población que constituyen la base de cada provincia y de cada nación. Descuidarlos, o permitir que les invada la rutina o, lo que es peor, la indiferencia en materia religiosa es contribuir a la ruina moral de la sociedad. Por eso, todas las ideas encaminadas a conservar o reavivar la vida religiosa de nuestros pueblos son, no solamente laudables, sino dignas de estudiarse y de llevarse a la práctica inmediatamente para bien de todos.

Entre esas ideas y, si se quiere, orientaciones, recogemos en estas páginas la que no hace mucho y en una prestigiosa revista destinada a los Sacerdotes — "Surge", marzo-abril de 1947, número 39— ha escrito un Sacerdote que, aunque vizcaíno, cumple su ministerio sacerdotal en un pueblo alavés y a él y a todos los demás de esta provincia, puesta bajo la celestial protección de Santa María de Estibaliz, dedica los frutos de su atenta observación, larga experiencia y felices iniciativas.

Dejémosle ya la palabra. Dice así:

EL DESEQUILIBRIO

Al asomarse a los pueblos de la Llanada, llama la atención la riqueza de sus campos, el aspecto de Villas que, de día en día, van tomando sus típicos caseríos; el mejoramiento y hasta lujo de sus viviendas, etc., etc., producto inequívoco de su estado económico superior y de su preocupación por superarse. Está bien, muy bien. Pero... si se adentra más y se llega a tratar con sus moradores, se ve que, en lo tocante al medio cultural religioso, no es así: están donde estaban, son como eran. No hay inquietud por adquirir prendas superiores morales, no hay riqueza espiritual, ni ansias de ella. ¡Un triste desequilibrio, eso sí!

FALTA DE FORMACION

El pueblo alavés, sus familias, los padres, los jóvenes, los pequeños no están descentrados, no son corrompidos. El pueblo alavés, más en concreto estas gentes de la Llanada, a pesar de estar recibiendo continuamente la influencia del polvo

de la ciudad cercana, son cristianas y religiosas: aunque con un cristianismo sui generis, con una religiosidad mezclada con muchos y grandes errores y defectos, secuela todo ello, no de falta de fe cristiana, sino más bien de la ignorancia y falta de formación adquirida. Incomprensible, quizás, esto último para muchos. ¿Pero no han tenido y tienen un Ministro del Señor para cada cinco, diez o veinte casas?, dirá alguno que esto lea. Así es, en efecto. Sin embargo, existe el fenómeno real de una vida religiosa sin marcado relieve en no pocas —tal vez, muchas— de las parroquias alavesas.

¿CAUSAS?

No cabe duda de que Dios nuestro Señor ha ayudado y ayuda. Pero... ¿no habrá sido una de las causas de esa vida religiosa deficiente la poca cooperación de los fieles a los sacrificios que por ellos se imponen sus Sacerdotes? Es verdad que la labor del apotolado sacerdotal en estos o parecidos lugares está llena de muchas y no pequeñas dificultades. Pero... tampoco es menos cierto, el que un Sacerdote o Sacerdotes santos y celosos, fielmente seguidos en todos los momentos por sus feligreses lo inundan de savia de Cristo todo, a la manera de las aguas torrenciales de invierno o primavera. Allí donde hay un Sacerdote celoso, secundado por sus feligreses, prosperan de ordinario, siquiera sea muy despacio, las Asociaciones piadosas y demás obras parroquiales.

EN HONOR A LA VERDAD

En honor a la verdad hay que decir que los Sacerdotes sienten, hoy en día, una preocupación tal por los pequeñuelos, jóvenes y adultos de sus parroquias, que, quizás, no haya sido nunca superada. Se organizan las catequesis en forma que cada una de ellas pudiera ser ejemplo para las demás. Pero poco o nada se hace por asociar las juventudes y adultos, y se da la sensación de que basta con la catequesis. Es cierto que la catequesis debe ser la piedra fundamental sobre la que se ha de asentar toda formación cristiana, ya que nunca estará el alma mejor preparada para recibir la semilla de la doctrina cristiana que cuando todavía es terreno blando y jugoso, sin espinas ni abrojos que imposibilitan o, cuando menos, dificultan enormemente la siembra y comprometen el fruto. Y quizás en otras circunstancias, de fe más arraigada y práctica, de ambiente más sano, hasta bastara ella sola. Pero aun entonces habría que corregir y perfeccionar un poco el método empleado hasta ahora en la mayor parte de las catequesis parroquiales. El memorismo no es medio apto para arraigar en el alma convicciones profundas que sirvan de directrices para toda la vida. Sería menester dar más importancia a la labor memorial-intelectual, para que el catecismo y las prácticas piadosas no

resulten un bagaje más de la niñez, que, por lo mismo, se abandonan, como inútiles, apenas se transponen los umbrales de la pubertad.

INSUFICIENCIA E INCONVENIENTES DEL MEMORISMO

Porque, a la verdad, ¿qué adelantamos, queridos lectores, con que un niño sea premiado por haber machacado memorialmente todo el catecismo, si ese mismo niño no ha estudiado la fuerza y la importancia de ese Libro, ni la fuerza de obligatoriedad de las Leyes de Dios? ¿Qué hacemos con que sepa de memoria el Credo, los Sacramentos, etc., etc., si ese mismo niño, en cuanto deje de asistir al catecismo, no se acuerda de rezar, ni de confesarse, ni sabe hacerlo? ¿Si ese mismo niño no se acerca ya a la Eucaristía, ni sabe recibir, llegado su día, el Sacramento del Matrimonio para llegar a formar, como se debe, un hogar cristiano? Sucederá, repito, lo que tiene que suceder y sucede; que en cuanto dejen de asistir a la catequesis, no se les ve, desgraciadamente, más por ninguna parte que parezca parroquial. ¿No es verdad que nos lamentamos todos de esto?

MIRANDO AL MAÑANA

Sin embargo, nos sentimos muy esperanzados, pero mucho. Porque en estos pueblos de la Llanada alavesa hay materia, hay base; puede sencillamente llegar a conseguirse, con la gracia de Dios, el que se tengan padres, jóvenes y niños de calidad que los quisieran tener muchas de las parroquias que pasan por modelos de religiosidad y cultura; puede conseguirse que haya Asociaciones pujantes de vida, capaces de hacer vibrar a las montañas de su pueblo. ¿Cuándo será? El día en que desaparezca esta vida lánguida de sus almas.

Para corregir esto, hace falta poner los medios. Nosotros nos atrevemos a indicar algunos, lo cual será tema de otro artículo, esperando contribuir con ello al fin que nos proponemos.

Simeón Angoitia, Pbro.



NOTAS ALAVESAS

Santa María de Estíbaliz es recordada

(MEMORIAS)

II

SIGAMOS evocando los grandiosos actos celebrados en Vitoria durante el mes de junio de 1871, para probar la veneración en que se tenía a Santa María de Estíbaliz, nuestra excelsa Patrona.

Tal fué, dice el Boletín Eclesiástico del Obispado, el entusiasmo religioso de los Vitorianos que en las casas, en las plazas, en las calles, en todas partes, la conversación dominante era la de cuán agradable sería que la procesión que por el temporal hubo de suspenderse, quedando así la función en honor de Pío IX sin su digno complemento, tuviera lugar en otro día festivo. El Excelentísimo e Ilmo. Sr. Obispo no desatendió tan justo deseo y determinó que en la Santa Iglesia Catedral se celebraran solemnes cultos en la festividad de los Santos Apóstoles San Pedro y San Pablo, en cuya fiesta daría la Bendición Papal, según concesión de su Santidad, y que por la tarde sería la procesión deseada.

Por la afluencia de personas al Santo Tribunal de la Penitencia, prosigue el Boletín, era conocida la víspera de la gran solemnidad religiosa y la Santa Iglesia Catedral apenas pudo contener la multitud de fieles que, fortalecidos con el Maná del cielo, quisieron participar de la gracia apostólica por medio de la Bendición dada por S. E. I. al terminar la Santa Misa celebrada de pontifical y en la que el señor Lectoral Dr. D. José-Antonio Balbuena enardeció los ánimos de los oyentes con su panegírico o, mejor, alocución sobre el Pontificado Romano.

A las cinco de la tarde salió de dicha Santa Iglesia la procesión general solemne en medio de un inmenso gentío de la ciudad y pueblos cercanos en el orden y forma que el Boletín se detiene a expresar en estos términos: "Treinta y ocho Imágenes con buen

número de estandartes de diversas cofradías y asociaciones religiosas de esta capital, con las de los Titulares y cruces parroquiales y Catedral fueron paseadas en triunfo en medio de representantes que las custodiaban con hachas encendidas y dos larguísimas hileras de fieles, con cirios, que principiaban al lado de la primera insignia de la procesión con los niños de la Real Casa de Misericordia y terminaba donde daba comienzo el Clero de las Parroquias, Capillas y Establecimientos que con varios Párrocos de las aldeas próximas y vestidos de sobrepelliz asistió delante de los Beneficiados y Señores Capitulares de la Santa Iglesia Catedral. S. E. I. revestido de Pontifical iba a la cabeza de la procesión. Las Sagradas Imágenes llevaban el puesto que las correspondía, según la parroquia a que pertenecían y el lugar de preferencia lo tenían San Prudencio como Patrono de la provincia y NUESTRA SEÑORA DE ESTIVARIZ POR SU GRAN SIGNIFICACION HISTORICA EN LA MISMA.

La procesión hizo la carrera siguiente: salió de la Santa Iglesia y bajando hasta el Portal de Arriaga se dirigió por Santo Domingo a las calles de Cercas Altas, Constitución, Prado, Instituto, San Antonio, Florida, Estación siguiendo la de Postas a la Plaza Vieja, entrando a la Plaza Nueva y saliendo por la de Bilbao, subida de San Francisco, Cuchillería y calle Chiquita hasta llegar al Templo Catedral, de donde salió.

La Capilla de la Catedral y los coros de Sochantres y Salmistas iban entre las filas del Clero, alternando en el canto de los salmos señalados en el Ritual Romano. La de San Miguel iba cantando el Santo Rosario al pie de la Imagen de este Título, perteneciente a las cofradías del mismo, y la de San Pedro lo cantaba también al de la Imagen de Nuestra Señora del Amor Hermoso, que iba acompañada de un coro de niñas vestidas de blanco con coronas en sus cabezas y manojos de flores en sus manos, e inmediatamente después de la de San Vicente.

Al partir la procesión se cantó solemnemente el "Te Deum laudamus", al llegar a la Plaza Nueva el verso "Tu es Petrus", de Eslava, y al terminarse en la Catedral el canto del Magnificat, com-

posición de Doyagüe con las preces de Ritual y bendición que dió el señor Obispo.

Sigue el Boletín dando cuenta de todo lo que contribuyó a la solemnidad del acto. Asistencia del M. Y. Ayuntamiento, música del Sr. Guereta detrás de la Corporación Municipal, y la banda del Sr. Pudiol que ocupaba su lugar al medio de la Procesión. El canto del "Tu es Petrus" a toda orquesta primorosamente ejecutado, oído con respetuosa devoción arrancó lágrimas de cristiana devoción, oraciones por el Padre universal en la tierra y esperanzas de que se aproximaba la tranquilidad para la Iglesia perseguida. Concluye, asegurando que esta manifestación religiosa formará época en la Católica Vitoria y manifestando que si es nueva y grande cosa el XXV aniversario de un Papa, nueva y grande cosa ha hecho Vitoria espontáneamente para celebrarle y conmemorarlo.

Para mí, tiene gran significación el que la Virgen de Estíbaliz haya presidido esta triunfante correría religiosa. No cabe duda de que Vitoria quiso que el homenaje a Pío IX fuese tan cumplido que no le faltara nada de lo que pudiera engrandecer el acto, y juzgó que esta solemnidad no se completaba sino la ofrecía como capital de una provincia que abundaba en los mismos sentimientos y se acordó de la que hoy es Patrona y fué siempre particular Protectora del solar Alavés y comprendiendo que con Santa María de Estíbaliz estaban todos sus hijos bien representados acude a Villafranca y saca de su Parroquia este precioso Tesoro para que no olvidaran los Alaveses que si fué digno de su religiosidad el conducirla al campo de Arriaga para presidir sus Juntas, no lo era menos el llevar en triunfo por las calles de la capital, cuando Vitoria quiso recoger todos los entusiasmos de afecto filial que Álava sentía por el gran Papa de la Concepción y mandárselos encubiertos en el Corazón de aquella Madre que siempre fué su apoyo y su esperanza.

Desde Gordejuela,

Patricio Elósegui,

Pbro. de la U. A.

RELATOS EJEMPLARES

Soy de Estíbaliz romero

—¿A dónde vas alavés,
esta mañana de mayo?
¿A dónde vas tan de prisa,
que es todavía temprano?

—Soy de Estíbaliz romero
y voy hasta el Cerro santo,
por ver a Santa María,
como todos años hago
en este día; como otros
domingos también los paso
en tan sagrado lugar;
que es costumbre que he heredado
con mi fe en Santa María
y mi amor a lo de antaño.

Y el romero sin demora
se dirige al Santuario,
entre brisas y perfumes
de un primer día de mayo.
¡Qué mañanita más bella
esta mañana de mayo!

¡Qué alborada para oírla
en el instrumento vasco
que festejaba a la Virgen
cuando bajábanla al campo
de Ocoa, para inspirar
a aquellos nobles ancianos
el buen regir de su pueblo
con mandamiento cristiano!

—Ya vas a Estíbaliz, ¿eh?

—Me voy hacia allí despacio,
rezando el Rosario, a veces,
y otras, alegre cantando ...

Sobre la puerta "Speciosa"
de fino y rico labrado,
se alza cual mudo vigía
el sencillo campanario;
sus campanillos alegres
al romero han saludado,
y le dicen muchas cosas
a su corazón cristiano...

Le recuerdan que hace siglos
en el mismo templo santo
sus mayores en la fe
suplicaron y rezaron
ante la Imagen sagrada
de Alava guía y amparo.

Le dicen que lo más grande,
lo más bello y más amado
ante la Madre del cielo
sus padres han realizado.

Y le animan a que él,
siguiendo ejemplos tan santos,
sepa ser con fiel constancia
buen alavés y cristiano...

—Soy de Estíbaliz romero,
y vuelvo del Santuario
enardecida mi fe
y con mayor entusiasmo,
porque mi Madre de Estíbaliz
me acogió bajo su manto ...

Venancio del Val.

CRONICA DE ESTIBALIZ

NOTICIAS Y COMENTARIOS.— Dice el refrán que "no hay abril que no sea ruín, al principio, al medio o al fin". Pues el abril de este año 1947 ha tenido de todo eso, al principio, al medio y al fin. En primer lugar, lo de "en abril, aguas mil", ha resultado una antigualla. No ha querido llover. Ha hecho frío, bastante frío, y calor, mucho calor. Me dice un improvisado meteorólogo que hubo día en que el barómetro marcó 25 grados. Y luego, viento mucho viento; un viento que se encargó de acarrear sustos y molestias.

Sin embargo, el día de San Prudencio, este año casi sin perrechicos, lució un sol espléndido. Que ya no quiso seguir el día 29, fecha en la que los vecinos de Ascarza vienen todos los años a Estibaliz en devota Rogativa. Son siempre rumbosos los ascarceños.

Y empezó mayo, el mes que saca de quicio a poetas y poetastros. Atrás flores, pájaros, brisas y mariposas. Mejor es una buena nevada, como la que se preparó el día primero, para estar en duda si aumentar en días consecutivos. Malas vísperas se preparan para la fiesta de Estibaliz del primer Domingo del mes de las flores.

El 3, vinieron, aunque no los vimos este año, con la piedad de siempre, los vecinos de Heredia, a los que sienta muy

mal el remoquete que tienen cuando vienen a Estibaliz u organizan fiestas de gran rumbo, como ellos saben hacerlo.

Empieza a llover. Aunque la fiesta se avecina, nos alegramos de ello, porque "si en mayo no vieres lodo, dalo por perdido todo".

Nuestro templo se ha vestido de gala para la Fiesta tradicional. Banderas y banderines dan guardia de honor a nuestra Madre de Estibaliz, que luce con gracia sin igual, con su divino Hijo en los brazos, la corona y aderezos que le ofrecieron sus devotos.

Día 4, Domingo, *Fiesta de Estibaliz*. Tiempo invernizo por la mañana. Viento semihuracanado y molesto. Un sol que juega entre las nubes al escondite. A pesar de todo, suben peregrinos muy de madrugada para visitar a nuestra celestial Patrona y cumplir ante su sagrada Imagen con los deberes religiosos.

Comienza la Misa Pontifical, celebrada por el Padre Abad de Silos, Reverendísimo Padre Isaac Toribios. Se canta en gregoriano y los Oblatos lucen sus dotes musicales.

Fuera, el tiempo se va arreglando hasta quedar aceptable, a parte de un viento persistente y poco grato. Los peregrinos aumentan en número, hasta formar un nutrido núcleo, como en días grandes. Los tenderetes y puestos de atrac-



Dos
aspectos de la
Fiesta del
Domingo,
4 de mayo de
1947.

Arriba:

Mientras el
sermón de la
tarde.

Abajo:

Puestos de
atracción po-
pular.

(Fotos Vicente)



ción están en su apogeo. Se juega a bolos.

Las campanas llaman a la función religiosa de la tarde, que comienza a las cinco. Predica con entusiasmo el jesuita alavés Padre Ignacio Fz. de Pinedo, que subraya con acierto la maternidad de María para con los alaveses y da serios toques de atención para que todos sepamos corresponder, como se debe, principalmente mirando por el esplendor de este nuestro querido Santuario. La concurrencia es numerosísima.

A todos estos actos asisten las Autoridades provinciales y municipales, así como la Junta Suprema de la Cofradía y otras organizaciones de Santa María de Estíbaliz.

Así transcurrió una de las fiestas principales, para las que siempre queremos sea nota destacada la piedad y el fervor.

A partir de esta Fiesta solemne, afluyen más numerosos que nunca los par-

ticulares y los pueblos y entidades a Estíbaliz, para visitar a nuestra excelsa Patrona.

El 8, alegran con su presencia la sagrada colina los Congregantes Marianos de la Institución "Jesús Obrero", de Vitoria.

El 10, hace su visita anual el pueblo de Echávarri-Urtupiña, cuyos vecinos se muestran cada vez más entusiasmados con su querido Santuario.

PRIMERAS COMUNIONES. —El 28 de abril hizo su primera Comunión en el altar de nuestra Madre de Estíbaliz la niña María del Carmen Larrucea y Ruiz Arcaute, hija de don José y doña Elisa. El ejemplar médico de Maestu quiso satisfacer su deseo de ver recibir en Estíbaliz por vez primera el Pan de los Angeles a su muy querida hija.

Hizo también el mismo día su primera Comunión el niño José-Luis Gorospe y Gz. de Segura, hijo de don Félix y doña Rosario, vecinos de Vitoria, tan entusiastas, igualmente, de nuestro Santuario.

El 5 de mayo, cuando todavía flotaban en el Santuario los ecos de las oraciones y cantos elevados ante nuestra Madre en la gran Fiesta del día anterior hizo su primera Comunión el niño José-Manuel de la Llera y Miguel, hijo de nuestros buenos amigos don José-María y doña Matilde, de Vitoria. Acompañábanle en tan memorable acto además de sus padres, su hermana María-

Cruz, que también recibió en Estíbaliz su primera Comunión, su abuela doña Felipa Cardiel y sus amistades doña Engracia de Fernández, doña Isabel Urbina y señorita Margarita de Landáburu.

EN ACCION DE GRACIAS A LA VIRGEN DE ESTIBALIZ.—Doña Silvina Sz. García, de Vitoria, da gracias públicamente a nuestra Madre de Estíbaliz y se suscribe a la Revista por haber visto curado por su intercesión a su hijo Angel López.

María Uriarte y Toribia Mz. de Zuazo Isasmendi, de Elguea, vienen a mostrar su agradecimiento a nuestra celestial Patrona por haber recibido varios favores.

El niño José-Manuel Rz. de Azua y Pz. de Arrilucea, curado por intercesión de Santa María de Estíbaliz, es traído ante su altar para dar gracias por sus padres don Domingo y doña María-Josefa y su abuela doña Eleuteria

Doña Eugenia Sz. de Buruaga, de Junguitu, agradece públicamente a nuestra Madre de Estíbaliz gracias alcanzadas.

Los nuevos matrimonios don Angel Urcelay Arana, de Marieta, y doña Paula Mz. de Lizárduy, de Erenchun. Propagandista de "ESTIBALIZ", y don Fortunato Mz. de Lizárduy y doña Julia Dz. de Matauco, de Aberásturi, muestran también su gratitud a nuestra Madre de Estíbaliz por favores alcanzados y le piden sus bendiciones a los comienzos de su nuevo estado.

Agradecidos a Santa María de Estibaliz



Dan públicamente gracias a Santa María de Estibaliz, por favores recibidos, los nuevos matrimonios:

1. Angel Urcelay y Arana, de Marieta, y Paula Mz. de Lizárduy y Urcelay, de Erenchun, Propagandista de "ESTIBALIZ".—2. Prudencio Peñiña y Emilia Fz. de Mendía, Propagandista de "ESTIBALIZ", de Zurbano.—3. Fortunato Mz. de Lizárduy y Urcelay, de Erenchun, y Julia Díaz de Matauco, de Aberásturi.—4. Cipriano Garay, de Zuazo de Gamboa, y Sabina Charrualde, de Ullivarri-Arrázua.—5. Rufo Zumardi y María Fz. de Trocóniz, de Onraitia.

BODAS.—Han contraído matrimonio ante el altar de Santa María de Estíbaliz, Patrona de Alava:

Don José María Madinaveitia y Sáez, de Vitoria, con doña Concepción Valdivielso Axpe, de Vitoria.

Don Juan Alocén Mateo, de Vitoria, con doña María Pilar Madinaveitia y Sáez, de Vitoria.

Don Segundo Alvarez de Arcaya y Urrutia, de Arcaya, con doña Emiliana García de Albéniz y Ortiz de Guzmán. Propagandista de "ESTIBALIZ", en Gámiz.

Don Lorenzo Lasa Gorospe, de Salvatierra, con doña Petra Manuela Que-rejazu y Pérez de Albéniz, de Albéniz.

NINOS PRESENTADOS A SANTA MARIA DE ESTIBALIZ.—Han sido presentados a nuestra excelsa Patrona Santa María de Estíbaliz, para impetrar sobre ellos sus maternales bendiciones, los niños:

José-Carlos y José Luis Posada Alvarez, hijos de don José-Luis y doña María-Luisa (Algeciras). María-Josefa, Fermín-Eduardo, Ana-María y José-Andrés Posada y González de Sarralde, hijos de don Andrés y doña María-Josefa (Vitoria), acompañados de sus padres y abuelos doña Elvira, viuda de Posada y doña María Coterilo, esposa de don Luis Alvarez de la Nieta, coronel en Algeciras. Gabriel González de Sarralde de Diego de Somonte, hijo de doña Josefa, viuda de don Fermín Gon-

zález de Sarralde, alcalde que fué de Vitoria.

María-Jesús y Matilde Díaz de Otálora y Dz. de Arcaya, hija de don Tomás y doña Justa. José-Luis López de Sosoaga y Sz. de Buruaga, hijo de don Luis y doña María (Estarrona): sobrino del Padre Emeterio, benedictino en Silos.

María-Estíbaliz Pérez y Fz. de Gamboa, hija de don Máximo y doña Herminia (Elburgo). María Dolores Osinalde y Elejalde, hija de don Domingo y doña Antonia (Alegría).

POR NUESTROS DIFUNTOS.—

Por sus familiares han sido encomendados muy encarecidamente a la unión de nuestras oraciones los siguientes difuntos, que en vida nos estuvieron unidos por el mismo lazo de la devoción a nuestra Madre Santa María de Estíbaliz.

Doña Casiana Ochoa, fallecida en Domaiquia el 2 de diciembre de 1946, a los 63 años de edad. Era Celadora de la Cofradía de Estíbaliz y suscriptora de nuestra Revista y mostróse siempre fervorosa devota de nuestra celestial Madre y Patrona.

Doña Flora Goberna de Pazos, fallecida en Pasajes de San Pedro el 8 de enero de 1947, a los 73 años de edad. Se celebran las treinta Misas Gregorianas en nuestro Santuario por el eterno descanso de su alma.

Don Tomás Sáenz de Urturi, fallecido en Vitoria el 26 de enero.

Don Tomás Oz. de Zárate y Vi-

guri, fallecido en Vitoria el 7 de febrero, a los 65 años.

Doña María Lecuona, fallecida en Erenchun el 11 de febrero, a los 76 años.

Reverendo don Cástor Charrualde, fallecido en Portugaleta el 24 de febrero, a los 76 años.

Doña Gregoria Martínez y Martínez, fallecida en Vitoria el 8 de marzo, a los 60 años. Era madre de don José Blasco Martínez, empleado en la Imprenta Provincial.

Don Bruno González de Galdeano y Gastaminza, fallecido en San Román de

San Millán el 29 de marzo, a los 61 años.

Don Emilio López de Heredia y Suso, fallecido en Salvatierra el 24 de abril, a los 70 años. Era tío de la señorita María-Luisa Múgica, Propagandista de "ESTIBALIZ".

Sor Agustina Vélez de Elburgo y Fz. de Trocóniz, Sierva de María, fallecida en Madrid el 29 d abril, a los 23 años. Era hermana de la señorita Elvira, Propagandista de "ESTIBALIZ", en Arcaya.

Se han celebrado Misas por el eterno descanso de doña Matilde Cuesta y don Bonifacio Zañartu.

EL CRONISTA

Para la alfombra del Santuario de Estíbaliz

Don Froilán Mendía y su esposa doña Rosalía Guevara (Villafraanca), 10 pesetas; doña Milagros Díaz de Mendivil, 15; don Daniel Campomar (Maestu), 10; doña Ignacia Ibisate (Corres), 5; doña Rosario Gómez de Segura (Vitoria), 5; doña Jesusa Gz. de Segura (Zaragoza), 5; don Guillermo Charrualde (Ullívarri-Arrázua), 15; un devoto, 16; don Venancio del Val (Vitoria), 15; doña Isabel Otaduy, 5; doña María Dolores Otaduy, 5; señoritas Carmen y Balbina Argómaniz, Propagandistas de "ESTIBALIZ", (Quintana), 10; don Moisés Alvarez de Arcaya (Vitoria), 5; X. X. (Vitoria), 25; una familia devota de Vitoria, 25; don Ricardo Jausoro y su esposa doña Julia Pz. de San Román (Andollu), 10 pesetas.

INDUSTRIAS REUNIDAS MINERO METALURGICAS, S. A.

(INDUMETAL)

PRODUCCION DE

LINGOTE DE COBRE EN TODAS LAS CALIDADES. LINGOTE DE ESTAÑO DE 99 HASTA 99'8 % DE PUREZA. REGULO DE ANTIMONIO DE 99'8 %. SULFURO Y OXIDO DE ANTIMONIO.

BRONCES CORRIENTES Y ESPECIALES. BRONCES AL ALUMINIO, AL PLOMO, MANGANESO, NIQUEL, ETC. — LATONES, CUPRONIQUEL, COBRE FOSFOROSO, CUPRO-MANGANESO, CUPRO-SILICIO, METALES DE ANTIFRICCION "TERMAL" Y OTROS TIPOS, METALES DE IMPRENTA, ALEACIONES DE CINC PATENTADAS MARCA "ZALMUC" (SUSTITUTIVAS DEL LATON), ARSENICO.

COMPRAMOS:

MINERALES DE COBRE, ESTAÑO, ANTIMONIO, NIQUEL, ETC., Y RESIDUOS, ESCORIAS, CENIZAS, ESCOBILLAS Y CHATTARRAS DE TODA CLASE DE METALES NO FERRICOS.

ALAMEDA DE MAZARREDO, 7
Apartado 385 - - Teléfono 16944
Telegramas: "METALNOFER"

BILBAO